

Session objectives

I understand that

- students can earn college credit in a variety of ways by demonstrating high levels of bilingualism and biliteracy;
- there are many different jobs, careers and other enriching opportunities open to those who are bilingual and biliterate.

5

Objective #1

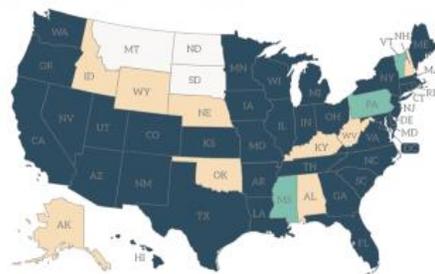
I understand that students can earn college credit in a variety of ways by demonstrating high levels of bilingualism and biliteracy.

6

Participation in Seal of Biliteracy Programs

State Laws Regarding The Seal Of Biliteracy

● Approved State Seal ● Under Consideration ● Early Stages ● No Seal of Biliteracy Yet!



7

(Seal of Biliteracy, 2019)

The first Seal of Biliteracy was created in 2008 as part of a grassroots effort by the nonprofit group, “Californians Together.” Their goal was to recognize high school graduates who had obtained high levels of competency in one or more languages in addition to English. The seal has gained in popularity throughout the United States in recent years.



1. What are Bilingual and Multilingual Seals and World Language Proficiency certificates?

Minnesota districts award Minnesota bilingual and multilingual seals to high school graduates who demonstrate the required levels of language proficiency in speaking, writing, reading and listening for languages other than English.

8



USDE Grant: Dual Language and Immersion Pathways to English Learner Success

©2020 University of Minnesota. Program development supported by United States Department of Education grant from the Office of English Language Acquisition.



2. What are the benefits of earning a bilingual seal or a world language proficiency certificate?

Minnesota State Colleges and Universities (Minnesota State) will award free college semester credits to graduating high school students who receive bilingual and multilingual seals and world language proficiency certificates.

9



3. How many semesters will Minnesota State colleges and universities award for seals and world language proficiency certificates?

World language proficiency certificate	Intermediate-Low	2 semesters
Gold bilingual or multilingual seal	Intermediate High	3 semesters per language
Platinum bilingual or multilingual seal	Advanced Low	4 semesters per language

10



4. What are the other requirements for a bilingual or multilingual seal?

In addition to demonstrating the required proficiency levels in a language other than English, students must:

- Demonstrate mastery of Minnesota's English language proficiency standards
- Satisfactorily complete all required English language arts credits

11

SEALS OF BILINGUALISM



12

(District 201, 2019)



USDE Grant: Dual Language and Immersion Pathways to English Learner Success

©2020 University of Minnesota. Program development supported by United States Department of Education grant from the Office of English Language Acquisition.

Other Ways to Obtain College Credits Based on Language Proficiency



- Advanced Placement (AP) language & literature courses in second language



- Retroactive credits based on language proficiency exams



- Higher level exam for IB diploma

13

Students with high levels of bilingualism and biliteracy can earn college credits even before going to college through several different paths. These are great ways to earn college credit for FREE!



<https://www.youtube.com/watch?v=oFUF226t5Q4>

14



let's talk

You have learned how your child can earn college credit while in high school by achieving a high level of proficiency in both English and Hmong.

Why is it important for you to know this now, while your child is still in elementary school?

15

Objective #2

I understand that there are many different jobs, careers and other enriching opportunities open to those who are bilingual and biliterate.

16



USDE Grant: Dual Language and Immersion Pathways to English Learner Success

©2020 University of Minnesota. Program development supported by United States Department of Education grant from the Office of English Language Acquisition.

Career Opportunities for Bilinguals

Bilingual jobs: Foreign-language careers on rise

November 26, 2012 | By Jason Lee | Tribune Media Services

Bilingual college grads are in demand, says NIU survey

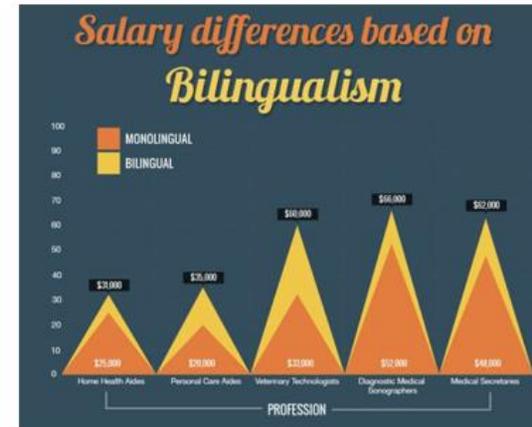
September 16, 2015

Know another language? Bilingual jobs are on the rise in Minnesota

August 3, 2017 by Erin Olson

17

Bilingual speakers are in demand right now and will be even more so in the future. Here are just a few headlines from various news outlets. What can your child expect from a bilingual career?

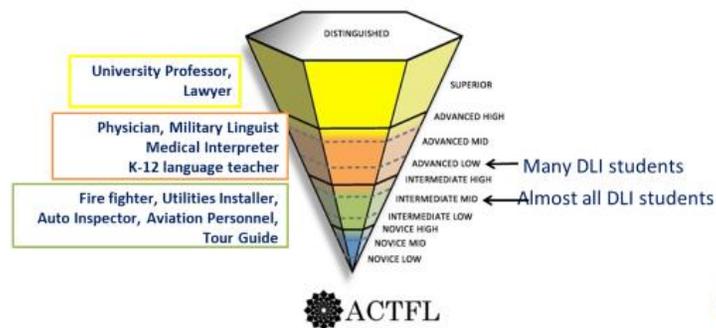


(Alpert, 2015)

18

Very often, bilingual speakers earn more money than monolinguals. Here is an example of salary differences in the health care field based on bilingualism.

Language Proficiency and the Work Place



(ACTFL, 2012, 2015)

19

Enrolling your child in a DLI program is not enough to ensure the level of proficiency necessary for the most demanding careers, such as physician or lawyer. However, you are setting your child on a solid path to a bilingual future. Almost all DLI students who remain in the program from kindergarten through grade 12 achieve proficiency in the Intermediate Mid range. At this level, students are well able hold everyday conversations with native speakers. Many immersion students even reach the Advanced Low range by the end of **grade 12**.

This graph shows some traditional careers for today's bilinguals. There will be many other careers for bilinguals in the future that don't even exist today.



USDE Grant: Dual Language and Immersion Pathways to English Learner Success

©2020 University of Minnesota. Program development supported by United States Department of Education grant from the Office of English Language Acquisition.

Bilingualism in the Digital Era



20

Bilinguals have an advantage in the digital economy, which is global by nature and requires a globally-minded work force.

- Research has shown that individuals who:
 - are high use bilinguals – who use both languages frequently for personal and professional purposes, and
 - have very high levels of biliteracy
 are those who...
 - are more likely to attend and graduate from 4-year colleges, which increases opportunities in the labor market;
 - are likely to have more prestigious and higher paying careers; and
 - have greater opportunities for career advancement.
- These benefits are increasingly critical for young people in today's global economy!

22

(Porras, Ee & Gándara, 2014; Santibañez & Zárate, 2014)

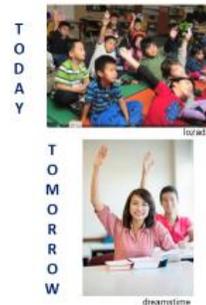
In summary:

- Children of immigrants who can speak, read and write in both English and the language spoken at home have an advantage in the labor market.
- Individuals with immigrant backgrounds who only speak English and don't retain the home language lose between \$2,000 and \$5,000 annually.
- In contrast, those with immigrant backgrounds who know both English and the language spoken at home — also known as “balanced bilinguals”—are more likely to earn more money than those who only know English.

21

(Agirdag, 2014; Navarez, 2015; Rumbaut, 2014)

The future begins now!



High school students who participate in two-way immersion programs, from elementary through high school have:

- high levels of academic competence and motivation;
- ambitions to go to college;
- knowledge about how to apply to and get into college;
- and pride in bilingualism.

23

(Lindholm-Leary & Borsato, 2001)



USDE Grant: Dual Language and Immersion Pathways to English Learner Success

©2020 University of Minnesota. Program development supported by United States Department of Education grant from the Office of English Language Acquisition.

Language Proficiency and Careers of the Future



We don't know what the future holds, but....

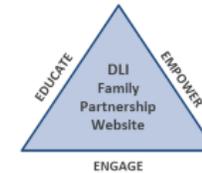
"Integration of our global economy is not the only driving force for the need for higher-level soft skills; large global migration driven by both economic and political forces also has a large impact on workforce demands. To respond to both our current and future workforce needs, we have to redefine what an educated and talented workforce looks like. The answer includes one that is **multilingual** and **multicultural**."

24

(Price, 2018)

Slide 25: Take a break Slide 26: Let's Play!

Check out our website for more information on this topic and others.



<http://carla.umn.edu/immersion/parentinfo/index.html>

27

 USDE Grant: Dual Language and Immersion Pathways to English Learner Success

<http://carla.umn.edu/immersion/parentinfo/index.html>



CARLA CENTER FOR ADVANCED RESEARCH ON LANGUAGE ACQUISITION

HOME Research & Programs Professional Development Resources About CARLA

Immersion Education

PD & OUTREACH

- American Council on Immersion Education (ACIE)
- ACIE Newsletter Archives
- CARLA Summer Institutes
- Immersion Conference

RESEARCH

- Research-to-Action Briefs
- Immersion Bibliographies
- Immersion Research Projects
- CARLA Biography

RESOURCES

- DLI Family Resources**
- Immersion Ed Resources
- Immersion FAQ
- Directory (CAL)



Dual Language and Immersion Family Education

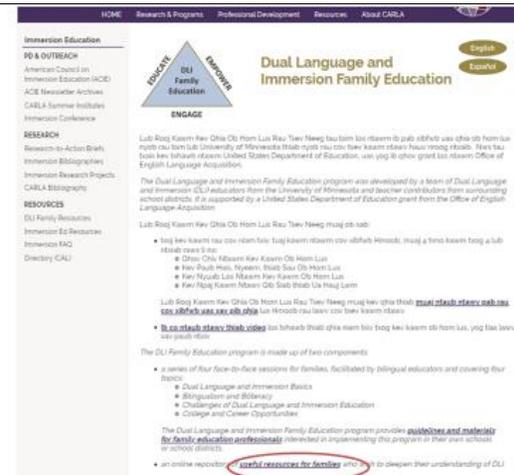
Español
Amosó

The Dual Language and Immersion Family Education program was developed by a team of Dual Language and Immersion DLI educators from the University of Minnesota and teacher contributors from surrounding school districts. It is supported by a United States Department of Education grant from the Office of English Language Acquisition.

The DLI Family Education program is made up of two components:

- a series of four face-to-face sessions for families, facilitated by bilingual educators and covering four topics:
 - Dual Language and Immersion Basics
 - Bilingualism and Bilinguality
 - Challenges of Dual Language and Immersion Education
 - College and Career Opportunities
- an online repository of **useful resources for families** who wish to deepen their understanding of DLI.

28



HOME Research & Programs Professional Development Resources About CARLA

Immersion Education

PD & OUTREACH

- American Council on Immersion Education (ACIE)
- ACIE Newsletter Archives
- CARLA Summer Institutes
- Immersion Conference

RESEARCH

- Research-to-Action Briefs
- Immersion Bibliographies
- Immersion Research Projects
- CARLA Biography

RESOURCES

- DLI Family Resources
- Immersion Ed Resources
- Immersion FAQ
- Directory (CAL)



Dual Language and Immersion Family Education

English
Español

The Dual Language and Immersion Family Education program was developed by a team of Dual Language and Immersion DLI educators from the University of Minnesota and teacher contributors from surrounding school districts. It is supported by a United States Department of Education grant from the Office of English Language Acquisition.

The DLI Family Education program is made up of two components:

- a series of four face-to-face sessions for families, facilitated by bilingual educators and covering four topics:
 - Dual Language and Immersion Basics
 - Bilingualism and Bilinguality
 - Challenges of Dual Language and Immersion Education
 - College and Career Opportunities
- an online repository of **useful resources for families** who wish to deepen their understanding of DLI.

29



USDE Grant: Dual Language and Immersion Pathways to English Learner Success

©2020 University of Minnesota. Program development supported by United States

Department of Education grant from the Office of English Language Acquisition.

30

We thank you for coming this evening and for your active participation!

Please complete 2 questionnaires!

- The short one helps us to see what you learned in this workshop and how we can improve it.
- The longer one is for getting your feedback on the whole family education workshop series.



31

 USDE Grant: Dual Language and Immersion Pathways to English Learner Success



32

Time to celebrate!

You made it! You've completed all four workshops! It's time to get your certificate and time to celebrate! We are so grateful for your participation and hope that we've helped you to understand more about your children's educational program and how you can help your children to succeed in school and beyond!

References

ACTFL – American Council on the Teaching of Foreign Languages. (2012). *ACTFL proficiency guidelines*. Alexandria, VA: ACTFL. Available at: <http://actflproficiencyguidelines2012.org/>.

ACTFL. (2015). *Oral proficiency levels in the workplace*. Retrieved from https://www.actfl.org/sites/default/files/pdfs/TLE_pdf/OralProficiencyWorkplacePoster.pdf

Alpert, D. (2015). *Education in multiple languages gives kids a big boost, which means high demand for DC's programs*. Greater, Greater Washington. Retrieved from <https://ggwash.org/view/38406/education-in-multiple-languages-gives-kids-a-big-boost-which-means-high-demand-for-dcs-programs>.

District 201. (2019). *The Seal of Biliteracy at J. Sterling Morton High School*. Videos of students' reflections on the Seal of Biliteracy. Retrieved from <https://t01904869.schoolwires.net/Page/681>.

Minneapolis Public Schools. (n.d.). *Bilingual seals and world language proficiency certificates*. Retrieved from http://worldlanguages.mpls.k12.mn.us/bilingual_seal_testing.

Price, S. (2018). *Redefining the Talented Workforce*. Retrieved from <https://englishclasswiskype.com/blog/how-to-learn-english/redefining-the-talented-workforce/>.

Seal of Biliteracy. (2019). *Seal of Biliteracy*. Retrieved from <https://sealofbiliteracy.org/>. [Map retrieved on November 3, 2019.]

33



USDE Grant: Dual Language and Immersion Pathways to English Learner Success

©2020 University of Minnesota. Program development supported by United States Department of Education grant from the Office of English Language Acquisition.